

# AREBOS

## Kylbox 20L / 25L / 40L

AR-HE-KB20/30/40R

AR-HE-KB20/30/40A

20L



25L



40L



Följ alla säkerhetsåtgärder i denna bruksanvisning för att säkerställa en säker användning.



Tack för förtroendet för AREBOS.

# Innehållsförteckning

<b>1. Säkerhets instruktioner .....</b>	<b>3</b>
1.1 Förklaring av symbolerna .....	3
1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar .....	3
1.3 Säkerhetsanvisningar för användning av elektriska apparater.....	5
1.4 Särskilda säkerhetsinstruktioner för enheten .....	6
<b>2. Tekniska data .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Idrifttagning .....</b>	<b>7</b>
3.1 Innan du använder för första gången .....	7
3.1.1 Lock.....	7
3.1.2 Omkopplare för driftsättsväljare.....	7
3.1.3 Strömbrytare för effektläge .....	7
3.1.4 Indikatorlampor.....	7
3.2 Funktionsätt.....	7
3.3 Tips .....	8
<b>4. Rengöring och vård.....</b>	<b>8</b>
<b>5. Felsökning .....</b>	<b>9</b>
<b>6. Miljövänligt bortskaffande .....</b>	<b>10</b>
6.1 Bortskaffande och förpackning .....	10
6.2 Kassering av uttjänta produkter .....	10
<b>EU-försäkran om överensstämmelse.....</b>	<b>11</b>

Tack för att du köpte vår produkt. Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten för första gången. Om du ger produkten till en tredje part måste denna handbok överlämnas med den. Spara bruksanvisningen för framtida referens. Ritningarna i den här handboken kanske inte matchar de fysiska objekten. Se de fysiska objekten.

## 1. Säkerhets instruktioner

### 1.1 Förklaring av symbolerna



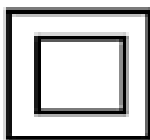
Med hjälp av en CE-märkning kan det erkännas att en produkt uppfyller de rättsliga kraven i europeiska rättsliga standarder och därför kan handlas inom Europeiska gemenskapen.



**Varning!** Läs säkerhetsanvisningarna noggrant. Underlåtenhet att följa säkerhetsåtgärderna kan leda till allvarliga personskador eller skador. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe.



Denna produkt får **inte** kasseras med hushållsavfall!



Skyddande isolerat hus (skyddsklass II)!

### 1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

- Läs alla instruktioner och varningar noggrant innan du använder denna produkt. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller egendomsskador.
- Kontrollera före installationen att alla tillbehör är helt närvarande och oskadade. Om så inte är fallet, vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Förvara dessa instruktioner på ett säkert ställe för framtida referens.
- Använd denna produkt endast med originaltillbehör.

- Tillverkaren är inte ansvarig för skador eller personskador till följd av felaktig användning av denna produkt.
- Informationen i dessa bruksanvisningar tros vara korrekt så vitt vi vet och tror vid tidpunkten för tryckningen.
- Enheten kan endast användas av barn från 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental prestanda eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas under användning eller får instruktioner om säker användning av enheten och tillhörande faror och förstod dem. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- **Fara!** Håll barn borta från förpackningsmaterial. Det finns kvävningsrisk.
- Barn i åldrarna 3 till 8 år får ladda och lossa kylanordningar.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- För att undvika faror och följa säkerhetsbestämmelserna får reparationer av enheten och anslutningskabeln endast utföras av vår kundtjänst. Därför, i händelse av en reparation, kontakta vår kundtjänst via telefon eller e-post.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller kvalificerad personal för att undvika fara.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner kabeln, kontakten eller enheten i vatten eller andra vätskor.
- Dra i nätkontakten före rengöring och låt enheten svalna vid behov.
- Skydda enheten från regn, direkt solljus och stötar.
- Förvara inga explosiva ämnen, såsom aerosolbehållare med brandfarligt drivmedel, i denna enhet.
- Blockera inte fläkten i locket!
- För att säkerställa tillräcklig luftcirkulation får inga föremål placeras på enheten och ventilationsöppningarna täckas.
- Använd endast locket i anslutning till tillhörande behållare!

- Låt inte vätskor rinna in i fläktöppningarna eller fyllas i kylaren.
- Lämplig för användning på campingen.
- Enheten kan anslutas till mer än en energikälla.
- Enheten får inte utsättas för regn.
- Enheten är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för användning i catering och motsvarande partihandel.
- **Varning:** När du ställer in enheten, se till att nätsladden inte är klämd eller skadad.
- **Varning:** Ta bort förlängningssladdar och elektriska apparater från enhetens baksida.
- Enheten måste ställas in på en stabil, plan yta.
- För att undvika livsmedelsförorening, följ dessa instruktioner: Om du öppnar dörren under en längre tid kommer temperaturen inuti enheten att öka avsevärt.
- Rengör regelbundet ytor som kommer i kontakt med livsmedels- och avloppssystem som är tillgängliga.
- Om kylanordningen inte har använts på länge, stäng av den och rengör och torka den sedan. Öppna sedan dörren för att förhindra att mögel bildas inuti.
- Vid försäljning, överlämnande eller inlämning för återvinning ska jäsmidlet cyklopentan i isoleringen nämnas.

### 1.3 Säkerhetsanvisningar för användning av elektriska apparater

- Varken enheten eller anslutningskablarna får utsättas för extern värme.
- Båda anslutningskablarna får inte anslutas samtidigt.
- Växla inte från ett driftläge till ett annat direkt i följd. Vänta 30 minuter innan du ändrar driftläge.
- Innan du tar i drift, kontrollera hela enheten inklusive anslutningskabeln och eventuella tillbehör för defekter och skador som kan försämra enhetens funktionssäkerhet. Om enheten t.ex. har fallit till marken eller har dragits i anslutningskabeln kan det finnas skador som inte syns från utsidan. Använd i dessa fall inte enheten.
- **Dra i strömkontakten,**
  - **efter varje användning,**
  - **I händelse av funktionsfel under drift,**
  - **Före varje rengöring.**
- Dra inte ut strömkontakten ur uttaget med anslutningskabeln, utan ta tag i strömkontakten.
- Om enheten används felaktigt eller används för andra ändamål kan inget ansvar accepteras för eventuella skador som kan uppstå.

## 1.4 Särskilda säkerhetsinstruktioner för enheten

- Kylaggregat är indelade i klimatklasser. Klimatklassen för denna enhet finns i kapitlet Tekniska data.
- Enheten kan arbeta med en fuktighet på max 70%.
- För den omgivningstemperatur vid vilken enheten kan användas, se kapitlet Tekniska data.
- Kylboxen arbetar med termoelektrisk teknik och kan kyla och hålla värmen. Kylboxen kylar upp till ca 20°C under omgivningstemperaturen och värmer upp till ca 50-60°C.

## 2. Tekniska data

<b>Modell</b>	AR-HE-KB20R /A (R=röd; A= antracit)	AR-HE-KB30R/A (R=röd; A= antracit)	AR-HE-KB40R/A (R=röd; A= antracit)
<b>Volym</b>	20L	25L	40L
<b>Spänning</b>	AC220-240V 50/60Hz / DC12V	AC220-240V 50/60Hz / DC12V	AC220-240V 50/60Hz / DC12V
<b>Effekt AC 220-240V</b>	Kylning: 52W Uppvärmning: 48W	Kylning: 58W Uppvärmning: 52W	Kylning: 58W Uppvärmning: 52W
<b>Effekt DC12V</b>	Kylning: 48W Uppvärmning: 40W	Kylning: 48W Uppvärmning: 40W	Kylning: 48W Uppvärmning: 40W
<b>Energieffektivitetsklass</b>	E	E	E
<b>Effektförbrukning</b>	75 kWh/år	76 kWh/år	74 kWh/år
<b>Bullernivå</b>	48 dB(A)	49 dB(A)	49 dB(A)
<b>Omgivningstemperatur (i °C)</b>	16-32°C	16-32°C	16-32°C
<b>Kabellängd (DC-kabel / 230V-kabel)</b>	1,4 m (4,6 fot)	1,4 m (4,6 fot)	1,4 m (4,6 fot)
<b>Kabellängd (AC-kabel / 12V-kabel)</b>	1,6 m (5,25 fot)	1,6 m (5,25 fot)	1,6 m (5,25 fot)
<b>Mått utanför</b>	396 x 237 x 426 mm (15,59 x 9,33 x 16,77 tum)	440 x 320 x 447 mm (17,6 x 17,6 tum)	561 x 391 x 416 mm (22,09 x 15,39 x 16,38 tum)
<b>Klimatklass</b>	SN/N	SN/N	SN/N
<b>Isolering bläser gas</b>	C5H10	C5H10	C5H10
<b>Vikt</b>	3.7 kg (8.2 lbs)	4,6 kg (10.1 lbs)	6,8 kg (15 lbs)

## 3. Idrifttagning

### 3.1 Innan du använder för första gången

- Ta ut enheten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfilm eller plastdelar från enheten.
- Torka av alla avtagbara delar med en fuktig trasa innan du använder enheten för första gången. Använd aldrig slipmedel.
- Uppvärmningsfunktionen används inte för att värma kalla rätter, utan för att hålla varma rätter varma.
- Kylfunktionen rekommenderas för förkyld mat och dryck.

#### 3.1.1 Lock

- Locket kan låsas genom att vika bärhandtaget över mot lockets gångjärnssida. För att låsa upp, flytta handtaget till motsatt sida.
- Locket har runda lock. Den högra med (← | →) Pilmarkeringar kan öppnas genom att vrida på den. Facket nedan innehåller manöverbrytare, indikatorlampa och strömförsörjningskablar.

#### 3.1.2 Omkopplare för driftsättsväljare

- **COLD:** Kylfunktionen är påslagen.
- **AV:** Apparaten är avstängd.
- **HOT:** Värmefunktionen är påslagen.

#### 3.1.3 Strömbrytare för effektläge

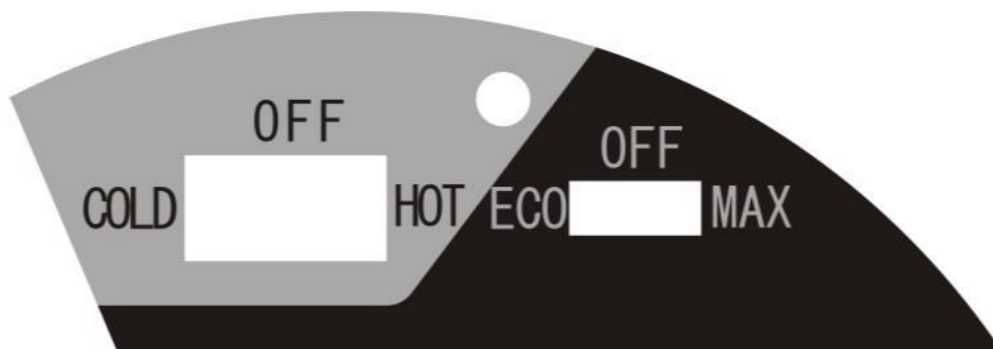
- **ECO:** Apparaten är i energisparläge (kan endast väljas i 220-240 V-läge). Rekommenderas om kylboxen endast är delvis fylld.
- **AV:** Apparaten är avstängd.
- **MAX:** Apparaten arbetar med maximal effekt.

#### 3.1.4 Indikatorlampor

- Funktionen "kylning" indikeras av det gröna ljuset.
- Den röda indikatorlampan visar att funktionen "keep-warm" är aktiverad.

### 3.2 Funktionssätt

- Öppna den högra luckan på locket genom att vrida på den.
- Se till att båda omkopplarna är i avstängt läge.
- Anslut 12 V-kontakten till ett 12 V cigarettändaruttag; eller sätt i nätkontakten i ett lämpligt vägguttag.
- Ställ vänster omkopplare på **COLD** eller **HOT**.
- Ställ in rätt omkopplare på önskat strömläge **ECO** eller **MAX**.
- Lämplig indikatorlampa tänds.
- Stäng den högra luckan och se till att kabeln som används går genom styrningen i locket. Placera föremålen som ska kylas i kylboxen.
- När kylboxen inte används ska den alltid stängas av och kabeln kopplas bort från strömkällan.
- Byt inte direkt från ett driftläge till ett annat. Vänta alltid 30 minuter innan du gör det.



### 3.3 Tips

- **Kylning:** För optimal kylning bör kylboxen fyllas med förkyld mat och/eller dryck. Med varm eller icke-kyld mat och dryck tar kylningsprocessen betydligt längre tid.
- **Håll dig varm:** Med hjälp av varmhållningsfunktionen kan mat och dryck hållas varm. Återigen kommer uppvärmning av kall mat och dryck att ta lång tid.
- **12 V-anslutning:** Om kylboxen är ansluten till ett bilbatteri, men med motorn avstängd, låt den inte överladdas (såvida det inte finns ett djupurladdningsskydd). Med motorn igång kan kylboxen lämnas ansluten under obegränsad tid.
- **Lock:** För att förhindra onödig värmeförlust, öppna locket så lite som möjligt och stäng det igen så snart du kan.

## 4. Rengöring och vård


- Insidan av enheten ska rengöras minst en gång i månaden av hygieniska skäl. Dra alltid ut kontakten ur uttaget i förväg.
- Dra ut nätkontakten före rengöring och låt enheten svalna.
- Av elsäkerhetsskäl får enheten inte behandlas med vätskor eller ens nedsänkas i den.
- Rengör insidan och utsidan av fodralet med mildt rengöringsmedel.
- Locket är avtagbart för enkel rengöring av kylboxen. För att göra detta, öppna locket upp till ca 45 ° C och dra upp det ur gångjärnet. Sätt tillbaka locket efter rengöring.
- Torka av locket med en lätt fuktig trasa och torka det sedan.
- Rengör behållaren med en fuktig trasa, om nödvändigt, med lite tvättmedel. Torka sedan behållaren.
- Använd aldrig frätande rengöringsmedel, stålull och / eller skurdynor eftersom dessa kan skada enheten.
- Se till att ingen fukt kommer in i kylspåren och sänk dem inte i vatten eller andra vätskor.



## 5. Felsökning

<b>Problem</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Lösning</b>
<b>Kylboxen är ansluten till en 12 V strömkälla men fungerar inte.</b>	12 V cigarettändaruttaget i ditt fordon fungerar bara med tändningen påslagen.	Slå på tändningen.
<b>Den elektriska fläkten vrider inte.</b>	Kontaktytorna på 12 V-anslutningskontakten kan vara smutsiga eller korroderade.	Rengör kontakterna noggrant.

## 6. Miljövänligt bortskaffande

 **Varning! från risken för kvävning!** Förpackningsmaterial är farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterial.

### 6.1 Bortskaffande och förpackning

- Förpackningen på din enhet är tillverkad av material som är nödvändiga för att garantera effektivt skydd under transport. Dessa material är helt återvinningsbara och minskar därmed miljöpåverkan. Kassera förpackningen i en behållare för återvinningsbart material.

### 6.2 Kassering av uttjänta produkter

- Avfallsutrustning måste kasseras i enlighet med riktlinjerna och bestämmelserna för lokal avfallshantering. Kontakta din lokala förvaltning via adressen till närmaste återvinningscentral och lämna din enhet dit.



Symbolen för den överkryssade papperskorgen på en GAMMAL elektrisk eller elektronisk utrustning anger att den inte får kastas i hushållsavfall i slutet av dess livslängd. Insamlingsplatser för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter finns i ditt område för gratis returer. Du kan få adresserna från din stad eller lokala myndigheter. Du kan informera dig själv på vår hemsida [www.arebos.de](http://www.arebos.de) om andra returalternativ som skapats av oss.



Syftet med separat insamling av WEEE är att förhindra återanvändning, materialåtervinning eller andra former av återvinning av WEEE samt de negativa konsekvenser som bortskaffandet får för miljön och människors hälsa.

Vårt kundservicenummer: Tel. +44 (0) 208 068 5604

Telefax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-post: [info@arebos.de](mailto:info@arebos.de)

Kontorsadress: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

Returadress finns i avtrycket: <https://www.arebos.de/impressum/>

Momsregistreringsnummer: DE 263752326

Handelsdomstolen är Würzburg, HRB 10082

WEEE-Reg. Nej. DE 61617071

## EU-försäkran om överensstämmelse



Vi, den

**Canbolat Vertriebsgesellschaft mbH**  
Gneisenaustrasse 10-11  
97074 Würzburg, Tyskland

deklarera, på eget ansvar, att följande produkt:

Märke

**AREBOS**

Produkt

Kylbox 20L / 25L / 40L

Produktmodell

ÄR-HE-KB20R / AR-HE-KB30R / AR-HE-KB40R

ÄR-HE-KB20A / AR-HAN-KB30A / AR-HAN-KB40A

Artikel

4260627422333 / 4260627422340 / 4260627422357

4252023117791 / 4252023117807 / 4252023117814

har utvecklats, konstruerats och  
tillverkats i enlighet med kraven i  
**europiska direktiv:**

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

Föremålet för den förklaring som beskrivs ovan är i enlighet med Europeiska unionens relevanta harmoniseringslagstiftning.

Bedömningen ska baseras på  
följande **harmoniserade standarder**  
:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15,

EN 60335-2-24:2010+A1+A2+A11,

EN 62233:2008

EK1 527-12 Rev.2

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

SV 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 62552-1:2020 + SV 62552-2:2020 + EN 62552-3:2020

Andra tillämpade tekniska  
standarder och specifikationer:

(EU) 2015/863

(EG) Nr 1907/2006

(EU) 2019/2019

(EU) 2021/341

(EG) Nr 1935/2004

Ort och datum för utfärdande:

Würzburg, 2023-10-10

Underskrift:

Dipl.-Informera. (Univ.) Korhan Canbolat, verkställande direktör

Om enheten ändras utan vårt medgivande förlorar denna försäkran om överensstämmelse sin giltighet.